

## VI col·loqui internacional Mimesi



### CONSTRUCCIÓ D'AUTOR(ITAT) A LA POÈTICA: RENAIXEMENT, BARROC, IL·LUSTRACIÓ

#### IV. AUTOFIGURACIONS (LOPE DE VEGA, FARIA E SOUSA)

---

Roger Friedlein (Ruhr-Universität Bochum)

#### *Autoestilización conflictiva en los paratextos de El Isidro de Lope de Vega*

*El Isidro* de Lope de Vega, epopeya sacra de 1599 sobre quien en aquel momento iba a convertirse en el patrono de la villa de Madrid, ostenta una compleja configuración de afirmaciones autorreflexivas que giran alrededor del concepto del saber y que contribuyen a estilizar una figura del poeta a primera vista contradictoria. En primer lugar hay que tomar en cuenta que el poema, como poema épico sacro, se sitúa delante de un horizonte poetológico que hasta el cambio de rumbo efectuado por Tasso, pide que el poeta épico disponga de un saber transdisciplinario y universal, y que lo ostente en las correspondientes digresiones de su poema, sobre todo cosmográficas. Las poéticas españolas reproducen esta exigencia por lo menos hasta López Pinciano. El protagonista de *El Isidro*, en cambio, representa un mundo intelectual totalmente contrario: labrador castellano de máxima caridad así como de máxima simplicidad, se perfila de entrada como un 'anti-Isidoro de Sevilla' que no recibirá de los ángeles más que una instrucción mínima, limitada a los hechos básicos de la historia de la salvación y la geografía de Tierra Santa. A pesar de esas condiciones intelectuales precarias, la figura del labrador será dibujada por un narrador que se identifica estrechamente con su Isidro, ya que los dos comparten su profundo castellanismo y, según repetidas aserciones del narrador en el poema y de la voz autoral en el prólogo, una naturalidad y sencillez que se transportarían en la forma y el lenguaje poético del texto. Sin embargo, una segunda instancia paratextual se autoestiliza de manera significativamente distinta de este mensaje de la sencillez: las frecuentes notas marginales del poema transmiten la idea de alta erudición y amplio conocimiento de la tradición de textos sacros. Esta

contradicción aparente se podrá resolver cuando se distingan las instancias del narrador y del autor implícito. Esta distinción, imprescindible para el análisis de la autoestilización lopesca, no suele ser necesaria en otros textos épicos de la época. La dinámica que se produce entre el autor erudito y la voz del narrador que se adapta a la sencillez de su materia narrada configura una autoestilización más compleja de la que se viene atribuyendo a Lope de Vega cuando se hace referencia a las 'máscaras' asumidas por el poeta a lo largo de su recorrido biográfico. Al mismo tiempo llama la atención la necesidad de distinguir una pluralidad de instancias de habla en los paratextos literarios.